

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 janvier 2021

PROPOSITION DE LOI

**concernant l'infliction
d'une peine d'emprisonnement assortie
d'un traitement obligatoire et autorisant
le placement temporaire dans l'annexe
psychiatrique d'une prison des personnes qui
ne sont pas totalement irresponsables mais
qui peuvent représenter un danger
pour la société**

(déposée par Mmes Goedele Liekens et
Katja Gabriëls)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 januari 2021

WETSVOORSTEL

**betreffende de oplegging van
een gevangenisstraf in combinatie met
verplichte behandeling en tot invoering van de
mogelijkheid van tijdelijke opvang in
de psychiatrische afdeling van
een gevangenis voor personen die niet
volledig ontoerekeningsvatbaar zijn, maar wel
een gevaar kunnen zijn voor de maatschappij**

(ingediend door dames Goedele Liekens en
Katja Gabriëls)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à remédier à deux problèmes que les règles d'internement actuelles ne permettent pas de résoudre de façon satisfaisante en pratique:

— d'une part, elle vise à permettre d'infliger une peine d'emprisonnement assortie d'un traitement obligatoire aux personnes qui ne sont pas totalement irresponsables mais qui présentent des troubles mentaux ou médicaux qui les rendent dangereuses pour la société, cette double sanction pouvant être utile à l'égard des délinquants sexuels et des personnes présentant des troubles de la personnalité asociale;

— d'autre part, elle vise à autoriser le placement à titre temporaire dans l'annexe psychiatrique d'une prison lorsque l'internement dans une institution n'est provisoirement pas possible pour cause de surpopulation.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel beoogt een oplossing aan te reiken voor twee situaties waarin de bestaande regels voor internering in de praktijk niet voldoen:

— voor personen die niet volledig ontoerekeningsvatbaar zijn, maar wel door psychische of medische stoornissen een gevaar kunnen zijn voor de maatschappij, wordt de mogelijkheid gecreëerd om een gevangenisstraf op te leggen in combinatie met een verplichte behandeling. Met name voor zedendelinquenten en voor personen met asociale persoonlijkheidsstoornissen kan een dergelijke dubbele sanctie nuttig zijn;

— als er door overbevolking voorlopig geen plaats is in een instelling voor internering, dan zal het voortaan mogelijk zijn dat een persoon tijdelijk wordt opgevangen in de psychiatrische afdeling van een gevangenis.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de numering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La problématique des auteurs d'infraction atteints d'une affection psychique ou médicale est suffisamment connue et lorsqu'il est question de ces auteurs, on songe généralement aux personnes internées irresponsables et qui n'ont donc pas leur place en prison. Toutefois, il existe aussi une catégorie d'auteurs qui ne sont pas totalement irresponsables, mais qui présentent des troubles mentaux ou médicaux qui ne sont pas d'une gravité telle qu'ils annihilent leur capacité de discernement ou de contrôle de leurs actes, mais qui les rendent néanmoins dangereux pour la société.

Pour les auteurs souffrant, par exemple, d'un problème de toxicomanie ou d'un trouble faisant d'eux des délinquants sexuels, il est aujourd'hui possible d'organiser une thérapie sous la forme d'une probation assortie de conditions, mais pour ces auteurs qui représentent également un danger majeur pour la société, aucune possibilité de sanction appropriée n'a vraiment été prévue jusqu'à présent. La présente proposition de loi vise dès lors à offrir une solution applicable à ces auteurs pouvant être présentés comme partiellement irresponsables, et ce sous la forme d'une peine d'emprisonnement assortie d'un traitement obligatoire.

S'il est vrai que le système de la mise à la disposition du tribunal de l'application des peines (MAD) existe déjà aujourd'hui, ce système a pour inconvénient majeur que le juge doit se prononcer anticipativement sur la durée de la MAD. En outre, lorsque l'intéressé refuse d'être soigné, la MAD est simplement purgée en prison et la problématique sous-jacente reste inchangée. Pour remédier à ce problème, nous proposons que la MAD soit dorénavant d'une durée indéterminée et de laisser à la chambre des mises en accusation (CMA) le soin d'évaluer si - et quand - l'intéressé a réalisé des progrès suffisants et si - et quand - le danger qu'il représente pour la société a suffisamment diminué pour permettre sa mise en liberté provisoire ou définitive. Ce système aura pour autre avantage que l'intéressé pourra obligatoirement être placé en institution pour y recevoir un traitement. Actuellement, l'accord de l'intéressé est encore requis tandis qu'à l'avenir, cet accord ne serait plus nécessaire dès lors que nous prévoyons de permettre le placement de l'intéressé dans une institution psychiatrique légale.

Nous optons pour la combinaison d'une peine d'emprisonnement avec un traitement parce que la capacité de discernement de l'auteur est seulement amoindrie et ne fait pas totalement défaut, la sanction devant être

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De problematiek van daders met een psychische of medische aandoening is genoegzaam bekend. Wanneer we het over die groep hebben, denken de meesten meteen aan de geïnterneerden die ontoerekeningsvatbaar zijn en dus niet in de gevangenis thuishoren. Daarnaast bestaat er echter een groep van personen die niet volledig ontoerekeningsvatbaar zijn, maar wel psychische of medische stoornissen vertonen die niet dermate ernstig zijn dat zij het oordeelsvermogen of de controle over de eigen daden tenietdoen, maar waardoor zij wel een gevaar betekenen voor de maatschappij.

Voor daders die bijvoorbeeld kampen met een drugsproblematiek of een stoornis die van hen zedendelinquenten maakt, bestaat vandaag de mogelijkheid tot het organiseren van een therapie via probatie met voorwaarden, maar voor deze groep, die tevens een groot gevaar vormt voor de maatschappij, werd tot op vandaag nog niet echt in een passende sanctiemogelijkheid voorzien. Voor deze groep daders, die als gedeeltelijk ontoerekeningsvatbaar kunnen worden omschreven, beoogt dit wetsvoorstel een oplossing te bieden in de vorm van een gevangenisstraf in combinatie met een opgelegde behandeling.

Vandaag kennen we al het systeem van de terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank (TBS), maar het grote probleem met dit systeem is dat de rechter op voorhand de duur van deze TBS moet uitspreken. Indien de betrokkene de behandeling weigert, wordt deze TBS gewoon uitgezeten in de gevangenis en is er nog steeds niets veranderd aan de onderliggende problematiek. Om dit te verhelpen stellen we voor om de TBS onbepaald te maken in de tijd en het aan de kamer voor de bescherming van de maatschappij (KBM) over te laten om te evalueren of en wanneer de betrokkene voldoende vooruitgang heeft geboekt en het gevaar voor de maatschappij voldoende is verminderd, zodat hij voorlopig of definitief in vrijheid kan worden gesteld. Een ander voordeel van dit systeem is dat de betrokkene verplicht in een instelling kan geplaatst worden voor behandeling. Momenteel is nog steeds het akkoord van de betrokkene vereist; dat zou dan in de toekomst niet meer nodig zijn aangezien we het mogelijk maken om betrokkene te plaatsen in een forensische psychiatrische instelling.

We kiezen voor een combinatie van gevangenisstraf met behandeling omdat de dader slechts over een verminderd oordeelsvermogen beschikt; er is geen totaal gebrek daaraan. De bestraffing moet daarmee in verhouding

proportionnelle à cet amoindrissement: toute personne partiellement irresponsable peut aussi être tenue partiellement responsable, et donc être punie. En outre, tout auteur d'infraction présentant ce profil souffre clairement d'un problème pour lequel il a besoin d'aide, ce qui justifie la combinaison de ces deux systèmes.

Cette forme de sanction est certainement souhaitable pour les délinquants sexuels mais pas seulement pour eux. Actuellement, l'obligation de suivre une thérapie est déjà souvent imposée au titre de condition à cette catégorie de délinquants, mais ce système n'est pas toujours appliqué en pratique, certains auteurs choisissant de purger l'entièreté de leur peine pour ne pas devoir suivre un traitement. Pour ces auteurs, il est utile de conférer, dès le départ, une nouvelle possibilité au juge, afin de s'assurer qu'ils suivront le traitement voulu. Nous songeons également aux personnes qui présentent des troubles de la personnalité asociale.

L'obligation de traitement permettra aussi d'atteindre les personnes qui ne manifestent nullement la volonté de suivre un traitement. Tel est exactement le but que nous poursuivons. La recherche a montré que la motivation peut également apparaître à un stade ultérieur du processus de traitement. La première étape du traitement imposé aura donc souvent pour objet de motiver les intéressés, ce qui permettra également d'atteindre certains auteurs dénués de sentiment de culpabilité.

Nous prévoyons que cette possibilité de sanction s'appliquera aux auteurs d'un crime ou d'un délit portant atteinte à – ou menaçant – l'intégrité physique ou psychique de tiers, et passible d'une peine d'emprisonnement d'un an ou plus. Nous ne prévoyons pas de plafond en matière de peines, pour les faits commis, parce que le traitement peut également présenter une utilité pour les personnes qui commettent des faits passibles de peines très lourdes. Pour les faits les moins graves, il existe déjà suffisamment de possibilités d'aider les auteurs, notamment au travers des conditions de probation. Nous prévoyons en outre d'appliquer le même seuil que pour l'internement afin d'uniformiser les règles autant que possible.

Dès lors que nous prévoyons d'infliger tant une peine d'emprisonnement qu'un traitement imposé (sans durée préalablement fixée), nous réduisons la hauteur de la peine d'emprisonnement qu'un juge pourra infliger. Nous prévoyons que le juge pourra infliger au maximum la moitié de la peine d'emprisonnement qui est normalement prévue, avec un maximum de 10 ans d'emprisonnement, étant donné que l'intéressé devra encore suivre un traitement imposé par la suite.

zijn: als iemand gedeeltelijk toerekeningsvatbaar is, kan die persoon ook gedeeltelijk verantwoordelijkheid opnemen en dus worden gestraft. Daarnaast heeft hij duidelijk een probleem waarvoor hij hulp nodig heeft, wat verantwoordt dat beide systemen worden gecombineerd.

Zeker – maar niet alleen – voor zedendelinquenten kan deze sanctie wenselijk zijn. Het volgen van een therapie wordt nu al vaak als voorwaarde opgelegd aan deze categorie van misdadigers, maar in de praktijk komt daar niet altijd veel van in huis. Sommigen kiezen er ook voor om hun straf volledig uit te zitten omdat ze dan geen behandeling hoeven te volgen. Voor die gevallen is het nuttig om de rechter van bij het begin een nieuwe mogelijkheid te geven, zodat men er zeker van is dat de betrokkene wel degelijk zal worden behandeld. We denken ook aan personen met asociale persoonlijkheidsstoornissen.

Een opgelegde behandeling bereikt ook mensen die geen motivatie tonen om behandeld te worden. Dat is bij uitstek de bedoeling van de indieners. Onderzoek heeft aangetoond dat motivatie ook later in het behandelingsproces kan komen. Bij een opgelegde behandeling zal het begin dus vaak in het teken staan van het creëren van een motivatie bij de betrokkenen, waardoor ook een groep zonder schuldinzicht kan worden bereikt.

We bepalen dat deze bestraffingsmogelijkheid toepasbaar is voor personen die een misdrijf van de categorieën misdaad of wanbedrijf hebben gepleegd dat de fysieke of psychische integriteit van derden aantast of bedreigt en dat strafbaar is met een gevangenisstraf van een jaar of meer. We voorzien niet in een maximumdrempel op het vlak van strafmaat voor de gepleegde feiten omdat de behandeling zeker ook nut kan hebben voor mensen die feiten plegen waar hoge straffen op staan. Voor minder ernstige feiten zijn er reeds voldoende mogelijkheden om de betrokkene ook te helpen, bijvoorbeeld ook door middel van probatievoorwaarden. Wij nemen tevens dezelfde drempel als bij internering om zoveel mogelijk uniforme regels te hebben.

Aangezien we zowel een gevangenisstraf als een opgelegde behandeling (zonder vooraf bepaalde duur) opleggen, verminderen we de hoogte van de gevangenisstraf die een rechter kan opleggen. We bepalen dat de rechter maximum de helft van de gevangenisstraf kan opleggen die normaal is bepaald met een maximum van 10 jaar gevangenisstraf aangezien betrokkene nadien ook nog een opgelegde behandeling moet volgen.

Il va sans dire qu'un juge ne peut infliger une sanction appropriée que s'il est bien informé. Pour savoir s'il est utile de procéder à un traitement, il devra dès lors pouvoir recourir à l'avis d'un expert spécialisé, tel que c'est également le cas pour l'internement. Si une personne est par exemple condamnée pour la diffusion de pédopornographie, mais qu'elle ne le fait que dans un but lucratif, et non parce qu'elle présente elle-même un trouble sexuel, il est totalement inutile d'imposer une thérapie pour un tel trouble. Une évaluation des risques et une indication correctes revêtent une grande importance en l'espèce et devront intervenir avant que le juge puisse prendre une décision.

Nous combinons dès lors la peine d'emprisonnement avec la mise à disposition, mais sans y lier préalablement une durée, car celle-ci dépendra des progrès réalisés par l'intéressé. Nous laissons le soin à la Chambre de protection sociale (CPS) d'évaluer la situation régulièrement. L'offre existante n'étant à présent pas suffisamment étendue pour mettre en œuvre cette nouvelle sanction, il faudra investir dans des traitements appropriés. Ces thérapies existent déjà et sont pour l'instant souvent exclusivement accessibles aux internés. Le secteur devra par conséquent s'adapter et rendre l'offre accessible à tous les patients de la médecine légale.

Afin d'éviter de devoir élaborer une méthode de travail entièrement nouvelle, comprenant de nouveaux types d'établissements de soins, il nous semble préférable, lorsque c'est possible, de recourir aux procédures existantes en matière de libération et d'internement pour cette nouvelle forme de peine proposée.

Afin d'accorder au secteur et au pouvoir exécutif le temps nécessaire pour élaborer une offre appropriée, nous prévoyons une entrée en vigueur tardive de manière à ce que le temps de préparation à l'afflux de ces personnes dans le circuit des soins (de médecine légale) soit suffisant.

Outre l'introduction d'un nouveau régime de sanction, la présente proposition de loi vise à répondre à un problème qui se pose déjà actuellement depuis la mise en œuvre de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement. Les établissements psychiatriques risquent d'être confrontés à un problème de surpopulation en raison du droit aux soins et au placement dans des établissements en dehors de la prison. Il va de soi que cela aurait un impact néfaste sur les possibilités de traitement. Ce problème se pose actuellement de manière relativement aiguë pour les personnes qui se trouvent provisoirement en état d'arrestation, dès lors que

Het spreekt voor zich dat een rechter pas een gepaste sanctie kan opleggen wanneer hij goed geïnformeerd is. Om zicht te krijgen op de vraag of het nut heeft over te gaan tot een behandeling, moet hij dan ook gebruik kunnen maken van het advies van een gespecialiseerde deskundige, zoals ook bij de internering het geval is. Stel bijvoorbeeld dat iemand veroordeeld wordt voor het verspreiden van kinderpornografie, maar hij dit louter uit winstbejag doet, niet omdat hij zelf een seksuele stoornis heeft, dan heeft het opleggen van therapie voor een dergelijke stoornis geen enkel nut. Een goede risicotaxatie en indicatiestelling zijn hier van groot belang en dienen te gebeuren vooraleer de rechter een beslissing kan nemen.

We combineren dus de gevangenisstraf met de terbeschikkingstelling, maar we koppelen hier niet op voorhand een duur aan aangezien de duur afhankelijk is van de vooruitgang die de persoon maakt. We laten het aan de KBM over om op regelmatige basis de situatie te evalueren. Het bestaande aanbod is momenteel onvoldoende uitgebreid om deze nieuwe sanctie in te vullen en er zal dus moeten geïnvesteerd worden in geschikte behandelingen. Deze therapieën bestaan al en zijn momenteel vaak exclusief toegankelijk voor geïnterneerden. De sector zal zich bijgevolg moeten aanpassen en het aanbod openstellen voor alle forensische patiënten.

Om te voorkomen dat er een compleet nieuwe werkwijze moet worden uitgedokterd, met nieuwe soorten instellingen en zorgfaciliteiten, lijkt het de indieners het best om, waar mogelijk, voor deze voorgestelde nieuwe bestraffingsvorm een beroep te doen op de bestaande procedures rond voorwaardelijke invrijheidsstelling en internering.

Om de sector en de uitvoerende macht de nodige tijd te geven om een aangepast aanbod uit te werken, voorzien we in een late inwerkingtreding, zodat er voldoende tijd is voor de voorbereiding op de instroom van deze mensen in het (forensische) zorgcircuit.

Naast de invoering van een nieuw sanctieregime, beoogt dit wetsvoorstel een antwoord te bieden op een probleem dat zich op vandaag al stelt met de uitvoering van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering. Door het recht op zorg en plaatsing in instellingen buiten de gevangenis is er een risico op overbevolking in de psychiatrische instellingen. Het spreekt voor zich dat dit een nefaste impact zou hebben op de behandelingsmogelijkheden. Dit probleem stelt zich op dit moment vrij acuut voor wie onder voorlopige aanhouding staat omdat artikel 60, § 1, eerste zin, van de betreffende wet bepaalt dat bij een herroeping (herziening of schorsing)

l'article 60, § 1^{er}, première phrase, de la loi en question prévoit qu'en cas de révocation (révision ou suspension), la personne internée doit être immédiatement transférée dans un établissement visé à l'article 3, 4^o, b), c) et d). Lorsque nous évoquons un établissement visé au c) et au d), nous entendons un centre de psychiatrie légale (CPL) ou des établissements psychiatriques. Afin de garantir des soins de qualité, il est crucial que ces établissements ne soient pas confrontés à un problème de surpopulation de manière à ce que le temps et les soins suffisants puissent être dédiés à chaque patient.

Dans la situation actuelle, les directeurs de prison et les directeurs d'établissement psychiatrique courent le risque d'être cités à comparaître à cause du manque de capacité. Ces personnes, qui travaillent pour le département de la Justice ou de la Santé publique, doivent respecter la loi, mais il est difficile de justifier qu'elles soient personnellement tenues responsables en raison de la défaillance du pouvoir exécutif. C'est à ce dernier de veiller à ce que les places disponibles soient suffisantes dans les établissements appropriés, qu'il s'agisse de prisons, d'institutions de psychiatrie légale ou de sections psychiatriques.

Un problème de sécurité se pose en outre. Si une personne est arrêtée de manière provisoire, cela signifie qu'il existe un problème de sécurité. Dès que le CPL retire la mise en liberté provisoire, l'intéressé doit retourner dans un autre établissement, lequel est souvent très sécurisé également. Il n'est pas acceptable que l'intéressé doive être libéré, faute de place, car la sécurité est inutilement mise en péril dans ce cas. Il n'est dès lors pas indiqué de prévoir légalement qu'une personne doit être transférée *immédiatement* dans un tel établissement. Par contre, il faut prévoir qu'elle doit l'être le plus vite possible.

Parce que nous comprenons également que ces places ne peuvent pas être créées du jour au lendemain, il y a lieu de légiférer pour intervenir au niveau de la législation relative à l'internement. C'est pourquoi nous proposons de modifier la première phrase des articles 35 et 60, § 1^{er}. La modification de l'article 35 permet que, si l'établissement désigné par la CPS ne compte pas suffisamment de places disponibles, la personne internée soit transférée dans un établissement visé à l'article 3, 4^o, a), en attendant qu'une place se libère. La modification de l'article 60, § 1^{er}, première phrase, confère quant à elle davantage de temps pour procéder à un placement, de manière à pouvoir mieux s'adapter à la capacité disponible. Même avec une capacité suffisante, il pourra toujours arriver qu'il n'y ait pas de place pour un cas individuel pendant une courte période de temps. Il faut alors laisser aux établissements le temps de s'organiser, afin de transférer une personne internée dans un autre

de geïnterneerde persoon onmiddellijk naar een inrichting zoals bedoeld in artikel 3, 4^o, b), c) en d), moet worden overgebracht. Wanneer we het hebben over een instelling bedoeld onder c) en d), hebben we het over een FPC of psychiatrische instellingen. Om een kwalitatieve zorgverlening te garanderen, is het zeer belangrijk dat er geen overbevolking ontstaat in deze inrichtingen, zodat aan elke patiënt voldoende tijd en zorg kan worden besteed.

In de huidige situatie lopen gevangenisdirecteurs en directeurs van psychiatrische instellingen het risico gedagvaard te worden vanwege het gebrek aan capaciteit. Deze mensen, die voor het departement Justitie of Volksgezondheid werken, moeten de wet volgen, maar het is moeilijk te verantwoorden dat zij persoonlijk verantwoordelijk zouden worden gesteld voor het in gebreke blijven van de uitvoerende macht. Het is aan deze laatste om ervoor te zorgen dat er voldoende beschikbare plaatsen zijn in de gepaste instellingen, of dat nu gevangenis, forensische psychiatrische instellingen of psychiatrische afdelingen zijn.

Daarnaast stelt zich een veiligheidsprobleem. Als iemand voorlopig wordt aangehouden, betekent dit dat er een veiligheidsprobleem is. Van zodra de KBM de voorlopige invrijheidsstelling intrekt, moet de betrokkene terug naar een andere, vaak ook sterk beveiligde instelling. Het kan niet dat, als daar geen plaats is, de betrokkene moet worden vrijgelaten, want dan komt de veiligheid onnodig in gevaar. Het is dus niet raadzaam om wettelijk te bepalen dat iemand *onmiddellijk* moet worden overgebracht naar een dergelijke instelling, wel zo vlug mogelijk.

Omdat wij ook begrijpen dat deze plaatsen niet van vandaag op morgen kunnen worden gecreëerd, dringt een wetgevend ingrijpen in de wetgeving op de internering zich op. Daarom stellen we voor de artikelen 35 en 60, § 1, eerste zin, te wijzigen. Door de wijziging in artikel 35 wordt het mogelijk dat, wanneer er in de door de KBM bepaalde inrichting onvoldoende plaatsen beschikbaar zijn, de geïnterneerde persoon, in afwachting van het vrijkomen van de benodigde plaats, zal worden overgebracht naar een inrichting als bedoeld in artikel 3, 4^o, a). Door de aanpassing van artikel 60, § 1, eerste zin, krijgt men meer tijd om over te gaan tot een plaatsing, zodat beter kan ingespeeld worden op de beschikbare capaciteit. Zelfs bij voldoende capaciteit zal er altijd de mogelijkheid bestaan dat er een korte tijd geen plaats is voor een individueel geval. We moeten de instellingen dan de tijd geven om zich te organiseren, zodat er iemand kan doorstromen naar een andere afdeling

service ou un autre établissement. Afin de continuer à encourager l'autorité exécutive à agir avec diligence, nous proposons de préciser que le transfert ne peut être que temporaire. Il est ainsi clair qu'il s'agit d'une solution d'urgence temporaire et non d'une solution structurelle.

Nous sommes conscients que ces modifications de la loi sur l'internement peuvent sembler contradictoires avec les objectifs du reste de la présente proposition de loi. Il ne faut toutefois pas se voiler la face: ces problèmes de capacité sont déjà présents aujourd'hui et il faudra du temps pour résorber complètement le retard. En outre, même avec une capacité suffisante, il pourra toujours arriver qu'il manque juste une seule place dans l'établissement désigné par la CPS. Une solution temporaire doit être créée pour remédier à cette éventualité. À notre estime, il est de la plus haute importance que la personne qui en a besoin reçoive effectivement les meilleurs soins et le meilleur accompagnement. Pour y parvenir, il faut suffisamment de moyens, de places et de personnel. Cette responsabilité incombe à l'exécutif. Néanmoins, il importe également de chercher une solution aux situations injustes, à savoir à la fois la surpopulation en soins psychiatriques et le fait que des directeurs sont cités à comparaître à titre individuel, comme expliqué ci-dessus. Un autre problème qui doit être résolu est lié aux risques en matière de sécurité que représente la libération d'une personne qui représente clairement un danger pour la société. Dans ce dernier cas, le séjour en établissement psychiatrique doit toujours être l'exception et doit être le plus bref possible.

of instelling. Om de uitvoerende overheid tot spoed en actie te blijven aanzetten, stellen we voor om duidelijk te stellen dat de overbrenging slechts tijdelijk kan zijn. Zo is duidelijk dat dit een tijdelijke noodoplossing is en geen structurele oplossing kan zijn.

Wij beseffen dat deze aanpassingen van de wet op de internering contradictorisch kunnen lijken te zijn met de betrachtingen van de rest van dit wetsvoorstel. We mogen echter niet blind zijn voor de realiteit: deze capaciteitsproblemen stellen zich vandaag al en het zal tijd vragen om de achterstand volledig in te halen. Daarnaast zal het, zelfs met voldoende capaciteit, altijd kunnen gebeuren dat er net één plaats tekort is in de instelling die de KBM aanduidt. Daarvoor moet een tijdelijke oplossing worden gecreëerd. Voor ons is het van het grootste belang dat wie daar nood aan heeft daadwerkelijk de beste zorg en begeleiding krijgt. Om dat te kunnen verwezenlijken, zijn voldoende middelen, plaatsen en mensen nodig. Het is aan de uitvoerende macht om daarin te voorzien. Het is echter tevens belangrijk dat er een oplossing wordt gezocht voor onbillijke situaties, waarmee zowel overbevolking in de psychiatrie wordt bedoeld als het feit dat individuele directeurs, zoals hierboven toegelicht, gedagvaard worden. Ook het in het leven roepen van veiligheidsproblemen omdat iemand vrijgelaten moet worden die duidelijk een gevaar betekent voor de maatschappij valt onder de situaties die moeten worden opgelost. In dit laatste geval moet het verblijf in een psychiatrie inrichting steeds de uitzondering zijn en zo kort mogelijk duren.

Goedele LIEKENS (Open Vld)
Katja GABRIËLS (Open Vld)

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE 1^{ER}****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement****Art. 2**

L'article 35 de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, remplacé par la loi du 4 mai 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Si l'établissement désigné par la chambre de protection sociale dispose d'un nombre insuffisant de places, la personne internée est transférée temporairement dans un établissement visé à l'article 3, 4^o, a), en attendant que la place nécessaire se libère.”

Art. 3

Dans l'article 60, § 1^{er}, première phrase, de la même loi, le mot “immédiatement” est abrogé.

CHAPITRE 3**Dispositions autonomes****Art. 4**

§ 1^{er}. Lorsque le fait porte atteinte ou constitue une menace à l'intégrité physique ou psychique de tiers et est de nature à entraîner une peine d'emprisonnement d'une durée d'un an ou plus, le juge peut, outre la peine d'emprisonnement prononcée, imposer au prévenu ou à l'accusé de se soumettre à un traitement adapté si celui-ci présente des troubles psychiques ou médicaux qui ne sont pas d'une gravité telle qu'ils abolissent sa capacité de discernement ou de contrôle de ses actes mais en raison desquels il représente un danger pour la société. L'infraction pour laquelle le traitement est imposé doit résulter notamment des troubles dont souffre le prévenu ou l'accusé. Le cas échéant, la durée de la

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK 1****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering****Art. 2**

Artikel 35 van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, vervangen bij de wet van 4 mei 2016, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Indien er in de door de KBM bepaalde inrichting onvoldoende plaatsen beschikbaar zijn, wordt de geïnterneerde persoon, in afwachting van het vrijkomen van de benodigde plaats, tijdelijk overgebracht naar een inrichting bedoeld in artikel 3, 4^o, a).”

Art. 3

In artikel 60, § 1, eerste zin, van dezelfde wet wordt het woord “onmiddellijk” opgeheven.

HOOFDSTUK 3**Autonome bepalingen****Art. 4**

§ 1. Indien het feit de fysieke of psychische integriteit van derden aantast of bedreigt en van die aard is dat een gevangenisstraf van een jaar of meer kan worden opgelegd, kan de rechter de beklaagde of de beschuldigde, naast de uitgesproken gevangenisstraf, opleggen zich aan een geschikte behandeling te onderwerpen indien hij psychische of medische stoornissen vertoont die niet dermate ernstig zijn dat zij zijn oordeelsvermogen of de controle over zijn daden volledig tenietdoen, maar waardoor hij een gevaar betekent voor de maatschappij. Het misdrijf waarvoor de behandeling wordt opgelegd, moet mede het gevolg zijn van de stoornissen waaraan de beklaagde of de beschuldigde lijdt. In voorkomend

peine d'emprisonnement peut s'élever tout au plus à la moitié de la durée de la peine d'emprisonnement maximale prévue dans la loi pour l'infraction, sans excéder toutefois dix années d'emprisonnement.

§ 2. La décision d'imposer le traitement ne peut être prononcée qu'après la réalisation d'une expertise psychiatrique médico-légale telle que visée dans les articles 5, § 2, à 8 de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement.

Lorsqu'il y a des raisons de considérer qu'une personne souffre des troubles visés dans le § 1^{er}, le procureur du Roi, le juge d'instruction ainsi que les juridictions d'instruction ou de jugement ordonnent une expertise psychiatrique médico-légale afin d'établir, à tout le moins:

1° si, au moment des faits, la personne souffrait de troubles psychiques ou médicaux qui ne sont pas d'une gravité telle qu'ils abolissent complètement sa capacité de discernement ou de contrôle de ses actes mais en raison desquels elle représente un danger pour la société;

2° s'il existe une possibilité de lien causal entre le trouble et les faits;

3° si, du fait du trouble, le cas échéant conjugué à d'autres facteurs de risque, la personne risque de commettre de nouvelles infractions;

4° si, le cas échéant, la personne peut être traitée, suivie, soignée et de quelle manière, en vue de sa réinsertion dans la société.

§ 3. Le traitement imposé prend cours à la fin de la peine d'emprisonnement. Le condamné relève de la compétence de la chambre de protection sociale dès le début de sa détention.

La chambre de protection sociale peut faire débiter le traitement imposé dès que le condamné se trouve dans les conditions de temps pour l'octroi d'une libération conditionnelle.

§ 4. Aussi longtemps que le condamné purge sa peine d'emprisonnement, les règles fixées par la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine restent d'application.

Les articles 18 à 75 de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement s'appliquent par analogie dès que la

geval kan de gevangenisstraf maximum de helft bedragen van de in de wet op het misdrijf gestelde maximumstraf, zonder dat evenwel een termijn van tien jaar gevangenisstraf kan worden overschreden.

§ 2. De opgelegde behandeling kan maar worden uitgesproken nadat er een forensisch psychiatrisch deskundigenonderzoek werd uitgevoerd zoals bepaald in de artikelen 5, § 2 tot 8 van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering.

Wanneer er redenen zijn om aan te nemen dat een persoon lijdt aan de in paragraaf 1 bedoelde stoornissen, bevelen de procureur des Konings, de onderzoeksrechter of de onderzoeks- of vonnisgerechten een forensisch psychiatrisch deskundigenonderzoek teneinde ten minste na te gaan:

1° of de persoon op het ogenblik van de feiten leed aan psychische of medische stoornissen die niet dermate ernstig zijn dat zij zijn oordeelsvermogen of de controle over zijn daden volledig tenietdoen, maar waardoor hij een gevaar betekent voor de maatschappij;

2° of er mogelijk een oorzakelijk verband bestaat tussen de stoornis en de feiten;

3° of het gevaar bestaat dat de betrokkene ten gevolge van de stoornis, in voorkomend geval in samenhang met andere risicofactoren, opnieuw misdrijven pleegt;

4° of en hoe de persoon in voorkomend geval kan worden behandeld, begeleid en verzorgd met het oog op zijn re-integratie in de maatschappij.

§ 3. De opgelegde behandeling neemt een aanvang aan het einde van de gevangenisstraf. De veroordeelde valt van bij de aanvang van zijn detentie onder de bevoegdheid van de kamer voor de bescherming van de maatschappij.

De kamer voor de bescherming van de maatschappij kan de opgelegde behandeling laten ingaan van zodra de veroordeelde zich in de wettelijke tijdsvoorwaarden voor de toekenning van de voorwaardelijke invrijheidstelling bevindt.

§ 4. Zolang de veroordeelde zijn gevangenisstraf ondergaat, zijn de regels van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten van toepassing.

De artikelen 18 tot 75 van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering zijn van overeenkomstige

chambre de protection sociale a décidé que le traitement imposé prend cours.

CHAPITRE 4

Entrée en vigueur

Art. 5

L'article 4 de la présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard le 1^{er} janvier 2022.

14 décembre 2020

toepassing van zodra de kamer voor de bescherming van de maatschappij heeft beslist dat de opgelegde behandeling opgestart wordt.

HOOFDSTUK 4

Inwerkingtreding

Art. 5

Artikel 4 van deze wet treedt in werking op de datum bepaald door de Koning en uiterlijk op 1 januari 2022.

14 december 2020

Goedele LIEKENS (Open Vld)
Katja GABRIËLS (Open Vld)